

**Since 1984: Reconciling
persons to God, families and
society**

NLBM IN SPANISH

NEWLIFE BEHAVIOR CURRICULUM IMPACT CONTINUES

NewLife Behavior Ministries normally operates within the United States. Our sister organization, **NewLife Behavior International**, based in Dallas, is dedicated to using NLB curriculum to help spread the gospel and minister to people outside of the United States. We support each other and collaborate when it helps each other's mission.

This trip came about through years of work. **Buck Griffith** has been working with **Mayra Melendez** for several years on getting all of the NLB courses translated into Spanish. We discovered Mayra and her translating talents while working with **Luis Melendez** (her husband) who is part of the missions staff at the **Sunset International Bible Institute (SIBI)**.



Mayra's translating skills are rapidly beginning to allow NLBM to update existing courses and get newly written courses translated! Over the years, NLB courses have made their way to Central American countries. However, new courses and revised translations are making NewLife Behavior courses more understandable.

Twenty years ago, technology such as thumb-drives did not exist. Presently, these drives have the capacity to place **ALL** of our translated courses with **ALL** of the lessons in each course. To think of that much information on 100 thumb-drives fitting into a single gallon-sized Ziploc bag- wow!



Pictured with **Dr. Dale Underwood** is **Noel Antonio** (director of the **Nicaraguan Biblical Institute**), **Luis Melendez** (Central and South American Missions staff for **Sunset International Biblical Institute**), and **Joe Alley** (a member of the **Kings Crossing Church of Christ** and our friend whose bilingual skills and love for people was a tremendous help). Leaders from thirty-three churches in Nicaragua met to hear about **NewLife Behavior** courses. At the end of the day, one hundred flash drives were given that contain NLB Spanish courses.

Dale also was privileged to teach and preach on Sunday at a congregation in Tipitapa (about 15 miles from Managua into the interior). This congregation has planted 25 other congregations with a plan to plant a new church every two years!

Be on the lookout for the NewLife Behavior Ministries Facebook site as well as our website (nlbm.org) for interviews we conducted while still in Nicaragua on the expected impact of the NLBM Spanish curriculum!



Workshops You Will Want to Attend

NATIONAL JAIL & PRISON MINISTRY WORKSHOP COMES TO DALLAS, TEXAS

How Jesus saw people is how God sees people. In all our mess; at our best, at our worst, in our pain, in desperation, in hope- and it changes everything.

Make plans now to attend the 2026 national workshop.

June 10-12, 2026

Dallas is a great central location with solid hotel and vacation amenities. Be watching this monthly newsletter for future information. Next month, our host and hotel information will be included.



Through His Eyes

OKLAHOMA / ARKANSAS

Prison & Jail Ministry Workshop

And Community Outreach Opportunities

OCTOBER 11, 2025

Contact: Kevin Lashley (479) 883-7759
Inquiries & RSVP to: k.lashley.ok@gmail.com



POTEAU CHURCH OF CHRIST
20690 292ND STREET
POTEAU, OKLAHOMA 74953
(918) 647-4873



Kevin Lashley, our newest NewLife Behavior regional director, is putting together a packed day that will focus on:

- Expanding existing ministries
- Equipping new ministries
- Correspondence opportunities
- Working with prison chaplains and County Jails
- Extending ministries with resources

Make plans to attend this one-day workshop, October 11th!

WELCOME, TISHANNE CARROLL TO THE TEAM!



Tishanne (Griffith) Carroll joined our prison ministry staff at the end of March. She is still in the process of moving to Corpus Christi and will continue to move from part-time to full-time work till she sells her home in Yoakum. If the name sounds familiar, you have probably guessed it. **Tishanne is Buck and Janet Griffith's daughter.** We are privileged to have a person who knows this ministry well. Tishanne has a background as the business office manager for long-term care facilities and is taking on the role as our office manager. **Please pray for her as she herds Buck, Recardo, and Dale to keep us organized and running as a finely tuned machine.** *Good luck, Tishanne!* We are happy to have Tishanne with us and know she brings both heart and skills to the ministry..

MEMORIALS

M/M Ken Schuetze in memory of Jack North
M/M Buck Griffith in memory of Bobby Chandler
Frank Maxey in memory of Bobby Chandler
Maggie Wachtel in memory of Bobby Chandler
Dr./M Dale Underwood in memory of Bobby Chandler

M/M Buck Griffith in memory of Gloria Bass
Maggie Wachtel in memory of Gloria Bass
Frank Maxey in memory of Gloria Bass
Dr./M Dale Underwood in memory of Gloria Bass

FAMILY UPREACH, INC.

3833 South Staples, Suite S-101, Corpus Christi, Texas 78411

(361) 855-3372 Email: nlbcasa@yahoo.com Website: www.nlbm.org

Dr. Dale Underwood, President Dr. H.M. Motsinger, Founder, President Emeritus

Board of Trustees: Charles Barber, Jim Burrus, D.C. Chambers, Linda Crofton, Lynda Drum, Buck Griffith, Eric Jackson,
Dr. HM Motsinger, Dave Olson, Jerry Stephenson, Barbara Tubbs, Craig Tucker, Dr. Dale Underwood, Gary Wyder